

**Appendix 2 - Bill of Quantities (BoQ) & Financial Offer ITT -JDL-VFG-50252
Elevated Water Tank Construction (Hlshh) Water Station**

الملحق 2 - جداول الكميات والعرض المالي ITT -JDL-VFG-50252
إنشاء خزان مياه عالي في محطة مياه حيش - العرض المالي/جدول الكميات

Instructions for companies

1. Please fill out prices ONLY in column 1 (unit price) marked in yellow. Total price of each line and grand total cost are calculated by formulas.
2. Please fill out all fields marked in yellow colour.
3. All prices must be in USD currency.

4. Materials provided for the works must adhere to the quality standards laid out in Appendix 3 - Technical Specification therefore, offered prices should correspond to the said quality.

تعليمات للشركات

1. يرجى ملء الأسعار فقط في العمود الأول (سعر الوحدة) المحدد باللون الأصفر. يُحسب السعر الإجمالي لكل سطر والتكلفة الإجمالية الكلية باستخدام معادلات.
2. يرجى ملء جميع الحقول المحددة باللون الأصفر.
3. يجب أن تكون جميع الأسعار بالدولار الأمريكي.
4. يجب أن تتوافق المواد المستخدمة في الأعمال مع معايير الجودة الموضحة في الملحق 3 - المواصفات الفنية، وبالتالي، يجب أن تتوافق الأسعار المعروضة مع الجودة المذكورة.

#	Description (English)	Description (Arabic)	Specification (English)	Specification (Arabic)	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Cost تكلفة الوحدة	Total Cost التكلفة الكلية	Applicable only for items ينطبق فقط على العناصر			Specification of the offered Item/Work (To be filled if offered specification different than requested) مواصفات العنصر/العمل المعروض يتم ملؤها إذا كانت المواصفات المقدمة (مختلفة عن المطلوبة)
									Origin المنشأ	Source (where the offered item now) المصدر (المكان الحالي للعنصر المعروض)	Brand-Model Offered العلامة التجارية - الطراز المعروض	
1	Demolition and removal	اعمال هدم وترحيل	Demolition and transportation of the resulting concrete in a technical manner in the work area by hand or appropriate machinery in the specified places with transportation to a location specified by the supervising authority. Including providing of all necessary machinery, hand tools, compressors, etc. The demolition and relocation work includes the breaking a dilapidated high reservoir and pulling iron and handing it over to GWD . The price includes the wages of the labor, machinery, transportation and everything necessary to complete the work in the best possible way according to the instructions of the supervising engineer.	اعمال هدم وترحيل الناتج من البيتون المسلح بشكل فني في منطقة العمل باليد العاملة او الالات المناسبة في الأماكن المحددة مع الترحيل الى جهة تحددها جهة الإشراف متضمنا تأمين كل ما يلزم من آلات حفر وادوات يدوية و ضوابط .. الخ أعمال الهدم والترحيل تتضمن تكسر خزان عالي منتهدم وسحب الحديد وتسليمه لمؤسسة المياه السعر يشمل اجور اليد العاملة والالات والترحيل وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	400.00		\$ -				
2	Excavations, backfilling and removal of the surplus	حفريات وإعادة ردم وترحيل الفائض	1-Excavation works whatever kind of soil (rock - soft soil - ordinary and reinforced concrete-asphalt...etc) as in the attached drawings. Including all required and necessary equipment surveying instruments, machinery, and labor etc. 2- provision of trench's bottom settlement works. 3- avoid all existing infrastructure barriers (water pipes, sewers, communication, and electricity) and Supplying repairs for all damages caused due to implementation. 4- provide warning signs at the project site. 5- The price includes excavation , labor,and pulling iron and handing it over to GWD , and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	1- اعمال حفر مهما كان نوع التربة (صخرية - ترابية-بيتون عادي و مسلح- اسفلتية .. الخ) وفق المخططات المرفقة متضمنا تأمين كل ما يلزم من اجهزة مساحة واليات للحفر او ضوابط او يد العاملة..... الخ 2-تسهيل ارضية الحفرة و تسوية القعر. 3- إصلاح كافة العوائق المعترضة من (شبيكات مياه-شبيكات صرف صحي-شبكة كهرباء-شبكة هاتف) وغيرها ان وجد. 4- وضع الاشارات التحذيرية الدالة على وجود الحفريات لضمان السلامة العامة للمواطنين . 5-السعر يشمل الحفر واليد العاملة وسحب الحديد وتسليمه لمؤسسة المياه وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	450.00		\$ -				
3	cleaner concrete	بيتون نظافة	Provision and installation cleaner concrete of 200 kg/m ³ according to attached drawings with all necessary according to directions of the supervising engineer. -The price includes materials, installation, transportation fees, labor, and everything necessary to complete the work to the fullest extent, according to the directives of the supervising engineer	تقديم وتنفيذ بيتون نظافة عيار 200 كغ/م ³ مع كل ما يلزم وفق المخططات المرفقة وحسب توجيهات المهندس المشرف . السعر يشمل المواد والصب واجور النقل وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	16.00		\$ -				
4	Supplying and casting Cyclopean Concrete	تقديم وصب بيتون مغموس	Supplying and casting concrete mixed with stone, the Cement ratio is (250 kg/m ³) (Stone to the concrete ratio: 2/3 concrete,1/3 stone) , the diameter of the stone shall not be more than 15 cm, the work shall be conducted as per the drawings & Specifications Price includes materials, casting, transportation, labor, and all needed to complete the work correctly and as directed by supervising engineer	تقديم وصب بيتون مغموس (بيتون + حجارة) , عيار الاسمنت 250كغ/م ³ تكون نسبة الحجر الى البيتون : 2/3 بيتون + 1/3حجارة) , ولا يزيد قطر الحجر المستعمل عن 15 سم . متضمنة كل الأدوات والتكاليف اللازمة من مواد واجور العمال يجب أن يكون العمل مطابق للمخططات والمواصفات السعر يشمل المواد والصب واجور النقل وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	5.00		\$ -				
5	Reinforced concrete 400 Kg/m ³	بيتون مسلح 400كغ/م ³	Supplying and casting reinforced concrete of 400 kg / m ³ for columns, concrete beams, foundations, slabs, walls, and where the supervising engineer specifies -The concrete must achieve a slope of the Abrams cone between 8 and 12 cm. -Vibration must be used during casting for all structural elements - Waterstop is used between walls and floor of tank and in place of casting stop -The work shall comply with the plans, specifications and directives of the supervising engineer -The price includes materials, installation, transportation fees, labor, and everything necessary to complete the work to the fullest extent, according to the directives of the supervising engineer	تقديم وصب بيتون مسلح عيار 400 كغ/م ³ للأعمدة والحوالز البيتونية والقواعد و البلاطات والجدران وحيث يحدد المهندس المشرف - يجب أن يحقق البيتون هبوط لمخروط أبرامز بين 8 و 12 سم - يجب استخدام الرجاج أثناء الصب لكافة العناصر الإنشائية - يجب استعمال waterstop بين ارضية وجدران الخزان ومكان توقف الصب - يكون العمل مطابق للمخططات والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف - السعر يشمل المواد والتكريب واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	360.00		\$ -				

#	Description (English)	Description (Arabic)	Specification (English)	Specification (Arabic)	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Cost تكلفة الوحدة	Total Cost الكلفة الكلية	Applicable only for items ينطبق فقط على العناصر			Specification of the offered Item/Work (To be filled if offered specification different than requested) مواصفات العنصر/العمل المعروض (يتم ملؤها إذا كانت المواصفات المقدمة مختلفة عن المطلوبة)
									Origin المنشأ	Source (where the offered item now) المصدر (المكان الحالي للعنصر المعروض)	Brand-Model Offered العلامة التجارية - الطراز المعروض	
6	Providing and implementing cement plastering	تقديم وتنفيذ زريقة اسمنتية	Providing and implementing cement plastering according to the following stages: - Executing the first face of the plastering (heavy nail) of 400 kg / m3, with the addition of insulation material at a rate of 5 kg per cement bag. - Implementation of the two layers (rough - fine) of 400 kg / m3, with the addition of insulation material at a rate of 1 kg per 15kg cement , with the addition of fiber filaments at a rate of 50 g per cement bag. so the last layer should be with color with drawings and corner painting and writings defined by supervising engineer -The price includes the installation of scaffolding, swings, and everything necessary to complete the item in the optimal manner, according to the directions of the supervision team.	تقديم وتنفيذ زريقة اسمنتية مع إضافة مواد عزل وفق المراحل التالية: - تنفيذ الوجه الأول للزريقة (رشة مسمار غزيرة) عيار 400 كغ/م ³ مع إضافة مادة العزل بنسبة 5 كغ لكل كيس اسمنت. - تنفيذ الطبقتين (خشنة - ناعمة) عيار 400 كغ/م ³ مع إضافة مادة العزل بنسبة 1 كغ لكل 15 كغ اسمنت مع إضافة شعيرات فيبر بنسبة 50 غ لكل كيس اسمنت. مع الصياغ والتفتيح للوجه الناعم . مع رسومات وكتابات و ددان الزوايا في الأماكن التي يحددها المهندس المشرف يشمل السعر تركيب السقالات والمراجيح وكل ما يلزم لإتمام البند بالشكل الأمثل وفق توجيهات فريق الإشراف.	m ² 2م	2050.00		\$	-			
7	Provide and cast normal concrete for floors	تقديم وصب بيتون عادي للأرضيات	Supplying and casting concrete in forms if needed grade 250 kg/m3 and casting with a minimum thickness of 10 cm with surface smoothing with cement and color at rate 2.5 kg/m ² using «Helicopter» Power Trowel or manual trowel and corrugation in a way determined by supervising engineer The price includes materials, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وصب بيتون عادي بالقلب عند اللزوم عيار 250 كغ/م ³ مع الصب بسماكة لا تقل عن 10 سم مع الصقل بالإسمنت والصياغ وبمعدل 2.5 كغ / م ² واستخدام مروحة الصقل أو اليد العاملة والتفتيح بشكل يحدده المهندس المشرف السعر يشمل المواد واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	5.00		\$	-			
8	Executing an insulation layer for the interior walls and floor	تنفيذ طبقة عزل للحدود الداخلية والارضيه	Executing an insulation layer (which is a compound of two liquid and powder materials that are mixed with each other to form an acrylic cement coating) for the interior walls and floor on two perpendicular faces. The price includes cleaning the walls and everything necessary to complete the work according to the directives of the supervising engineer. The price includes materials, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تنفيذ طبقة عزل (وهو عبارة عن مركب من مادتين سائل وبودرة تمتزجان مع بعضهما لتشكلن طلاء اسمنتي الكريكي) للحدود الداخلية والارضيه على وجهين متعامدين ويشمل السعر تنظيف الجدران وكل ما يلزم لإتمام العمل وفق توجيهات المهندس المشرف. السعر يشمل المواد واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ² 2م	415.00		\$	-			
9	Supplying Rough gravel filling	تقديم وفرش بحصى بدنه	Supplying and spread compacted Rough gravel layer provision, pavement, and filling depending , stages method with moisturizing, gravel grade should be 0 to 7 cm, sand content should not exceed 25%, and compacting rate should reach 95%. The price includes materials, pavement, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وفرش بحصى بدنه مع رش الماء والدحل وبتراوح التدرج الحبي بين (0 وحتى 7 سم) ولا تتجاوز نسبة المواد الناعمة 25% مع تحقيق نسبة رص 95% السعر يشمل المواد والفرش واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ³ 3م	360.00		\$	-			
10	Providing and installing insulation using reinforced bitumen foil	تقديم وتركيب عازل من رقائق البتومين المسلحة بالبولستر	Providing and installing insulation using reinforced polyester bitumen foil with a thickness of 4 mm, including all necessary materials for implementation. The price includes materials, pavement, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب عازل من رقائق البتومين المسلحة بالبولستر سماكة لهم مع كل ما يلزم لتنفيذ الأعمال السعر يشمل المواد والفرش واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m ² 2م	215.00		\$	-			
11	Providing and implementing a 30 cm wide waterstop	تقديم وتنفيذ مانع رشح بعرض 30 سم	Providing and implementing a 30 cm wide waterstop for the pouring joints in the tankThe price includes materials, pavement, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتنفيذ مانع رشح بعرض 30 سم لفواصل الصب في الحلة السعر يشمل المواد والفرش واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	m.l ل م	45.00		\$	-			
12	steel for the stairs,balusters and ceiling covers	حديد مشغول	Provision and installation steel for the stairs,balusters and ceiling covers with paint and all needed to complete the work The price includes materials, pavement, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم و تركيب حديد مشغول لزوم السلام والمديزونات وأغطية فتحات السقف مع الدهان وكل ما يلزم لإتمام العمل. السعر يشمل المواد والفرش واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	Kg كغ	1450.00		\$	-			
13	Providing and installing galvanized iron pipes	تقديم وتركيب قساطل حديد مزنيق مسحوب	Supplying and installing drawn galvanized iron pipes with diameters from 1 inches to 10 inches and standard thicknesses with the necessary connections and accessories. It must contain all the necessary equipment, including connections, flanges, gaskets, labor wages, connection and installation wages, and everything necessary to complete the work in the best possible way according to the instructions of the supervising engineer.	تقديم وتركيب قساطل حديد مزنيق مسحوب بأقطار من 1 انش حتى 10 انش وسمكات قياسية مع التوصيل والاكسسوارات اللازمة يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات ومنتجات وجوانات قياسية واجور يد عاملة واجور الوصل والتركيب وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	Kg كغ	1300.00		\$	-			
14	Providing and installing gate valve DN100 mm PN 10 Bar	تقديم و تركيب سكر جاور 100مم ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 100 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم و تركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 100 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغشاء من الفولاذ من النوع 13% كرومي . - حافة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات ومنتجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتركيب وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCs قطعة	1.00		\$	-			

#	Description (English)	Description (Arabic)	Specification (English)	Specification (Arabic)	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Cost تكلفة الوحدة	Total Cost التكلفة الكلية	Applicable only for items ينطبق فقط على العناصر			Specification of the offered Item/Work (To be filled if offered specification different than requested) مواصفات العنصر/العمل المعروض يتم ملؤها إذا كانت المواصفات المقدمة (مختلفة عن المطلوبة)
									Origin المنشأ	Source (where the offered item now) المصدر (المكان الحالي للعنصر المعروض)	Brand-Model Offered العلامة التجارية - الطراز المعروض	
15	Providing and installing gate valve DN125 mm PN 10 Bar	تقديم وتركيب سكر جاور 125م ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 125 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 125 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغطاء من الفولاذ المنوع ومغطى داخليا بمادة الايبوكسي - الجذع : 13% ستانلس كرومي . - حلقة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات وفلنجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتكريب وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCS قطعة	1.00		\$ -				
16	Providing and installing gate valve DN150 mm PN 10 Bar	تقديم وتركيب سكر جاور 150م ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 150 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 150 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغطاء من الفولاذ المنوع ومغطى داخليا بمادة الايبوكسي - الجذع : 13% ستانلس كرومي . - حلقة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات وفلنجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتكريب وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCS قطعة	1.00		\$ -				
17	Providing and installing gate valve DN200 mm PN 10 Bar	تقديم وتركيب سكر جاور 200م ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 200 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 200 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغطاء من الفولاذ المنوع ومغطى داخليا بمادة الايبوكسي - الجذع : 13% ستانلس كرومي . - حلقة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات وفلنجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتكريب وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCS قطعة	1.00		\$ -				
18	Providing and installing gate valve DN250 mm PN 10 Bar	تقديم وتركيب سكر جاور 250م ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 250 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 250 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغطاء من الفولاذ المنوع ومغطى داخليا بمادة الايبوكسي - الجذع : 13% ستانلس كرومي . - حلقة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات وفلنجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتكريب وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCS قطعة	1.00		\$ -				
19	Providing and installing cleaning valve DN 80 mm 10 bar	تقديم وتركيب سكر قسيل جاور 80 مم ضغط 10 بار	Providing and installing gate valve, taking in consideration: - nominal diameter (DN) 80 mm - nominal pressure (PN) 10 Bar - The body and cover shall be made from ductile cast iron and painted with epoxy paint from the inside - Axis: 13% Stainless Chrome. - Chamber of the body shall be made from bronze or copper. - Flanges holes: matching. this should be provided including all required joints, flanges, labor, tools, connecting & plumbing works and all other requirements to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب سكر جاور بالمواصفات التالية : - القطر الاسمي 80 مم - الضغط الاسمي 10 بار - الجسم والغطاء من الفولاذ المنوع ومغطى داخليا بمادة الايبوكسي - الجذع : 13% ستانلس كرومي . - حلقة الاحكام : من البرونز أو النحاس. - ثقوب الفلنجات : تطابق يجب أن يحتوي كل المعدات اللازمة من وصلات وفلنجات وجوانات واجور يد عاملة واجور الوصل والتكريب وكل مايلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCS قطعة	1.00		\$ -				

#	Description (English)	Description (Arabic)	Specification (English)	Specification (Arabic)	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Cost تكلفة الوحدة	Total Cost التكلفة الكلية	Applicable only for items ينطبق فقط على العناصر			Specification of the offered Item/Work (To be filled if offered specification different than requested) مواصفات العنصر/العمل المعروض (يتم ملؤها إذا كانت المواصفات المقدمة مختلفة عن المطلوبة)	
									Origin المنشأ	Source (where the offered item now) المصدر (المكان الحالي للعنصر المعروض)	Brand-Model Offered العلامة التجارية - الطراز المعروض		
20	Supplying and installing a lightning protection system	تقديم وتركيب مانعة صواعق	Providing and installing a lightning protection system Containing : The required lightning rod consists of the following items : Copper needle with the carrier column: with a tapered head length of 1 meter , fixed on a base with a suitable insulator and mounted on an iron pipe 2 inches, thickness of at least 2 mm, with paint coating, one base and two layers of oil paint, length 3 meters, so that the total height (needle + holder) is 4 meters from the zero point is Conductor: a bare stranded copper wire , section 25 mm2, a length of not less than 60 m, connected to the copper needle and fixed with insulators with the needle holder, and from it to the earthing pits and fixed walls by insulated bar holders (a holder for each half meter) that supplies the bar Downlight with a test box to measure the grounding resistance The 25 mm2 ground conductor is laid within a 25mm diameter PPR pipe at a height of 2 m to protect the conveyor from mechanical shock Ground electrodes with inspection pit: Copper rod X3, length 1 meter, diameter 1/2 inch. Electrode resistance should not exceed 10 ohms. It is planted in the ground within a hole (80 * 80 * 100) cm and distributed in the shape of an Equilateral triangle, The side length of the triangle is 1 m around which sodium chloride and charcoal (table salt + charcoal + iron filings +...) are added, with pouring the manhole, metal cover, drilling and deportation. The price includes materials, installation, transportation, labor, excavation, and all that is needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer.	تقديم وتركيب نظام حماية من الصواعق مكونة من : مانعة الصواعق المطلوبة تتألف مما يلي : * إبرة نحاسية مع العمود الحامل : ذات رأس مدبب بطول 1 متر مثبتة على قاعدة بواسطة عازل مناسب ومركبة على قسطل حديد 2 انش سماكة 2 مم على الأقل مع الطلاء بالدهان وجه اساسي ووجهين زائبي بطول 3 متر بحيث يكون ارتفاع البرة مع الحامل 4 م . * الموصل : مرس نحاسي نقي مقطع 25 ملم طول لا يقل عن 60 م متصل مع البرة النحاسية ومثبت بعوازل مع حامل البرة و منه إلى حفر تفرغ ويثبت على الجدران بواسطة حوامل بار معزولة (حامل لكل نصف متر طولي) يزيدو البار النازل بعلمة فحص لقياس مقاومة التأسيس يمدد النازل الأرضي ذو المقطع 25 مم ضمن أنبوب بي آر قطر 25 مم على ارتفاع 2 م لحماية الناقل من الصدمات الميكانيكية . * الكترودات أرضية مع حفرة التفريش : قضبان تفرغ بعدد: 3/3 نحاسية بطول الوند 1 متر قطر 1/2 انش يجب أن لا تتجاوز مقاومة الأكتروودات 10 أوم مزروعة في الأرض ضمن حفرة (80*80*100) سم و موزعة على رؤوس مثلث متساوي الأضلاع طول ضلعه 1م يضاف حولها مادة كلور الصوديوم و فحم (ملح الطعام + فحم+برادة حديد + ...) مع صب غرفة التفريش وغطاء معدني والحفر والترحيل السعر يشمل المواد وتركيب واجور النقل واليد العاملة والحفر وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	Lump sum اجمالي	1.00		\$	-				
21	Providing and installing a cast iron cover	تقديم وتركيب غطاء فونط	Supplying and installing a metal cover for Manhole special to water networks taking into consideration the following: - cover material: cast iron with no impurities with hinges - cover dimensions: 70*70 cm. weight not less than 120 kg. The price includes materials, installation, transportation, labor, and everything needed to complete the work to the fullest extent as directed by the supervising engineer	تقديم وتركيب غطاء معدني خاص بشبكات المياه للبركات وفق المواصفات التالية: الغطاء من الفونط العادي خالي من الشوائب متمفصل - أبعاد الغطاء: 70*70 سم. وزن لا يقل عن 120 كغ السعر يشمل المواد وتركيب واجور النقل واليد العاملة وكل ما يلزم لإتمام العمل على أكمل وجه حسب توجيهات المهندس المشرف	PCs قطعة	1.00		\$	-				

COMMENTS: التعليقات		GRAND TOTAL: المجموع الكلي	\$0.00
Validity of this Offer: صلاحية هذا العرض	90 calendar days 90 يوما تقويميا		
Lead Time مدة التسليم		Note: it will do payment in new SYP ملاحظة: سيتم الدفع باليرة السورية الجديدة	

Payments shall be made in the new Syrian Pound (SYP), in line with the official letter issued by the Government of Syria. The USD amounts offered by the bidder and stated in the contract shall be converted into SYP using the Central Bank of Syria exchange rate applicable on the date of payment. Should there be any changes to the applicable regulations, GOAL will notify bidders accordingly during the tender advertisement period or at a later stage, if required.

تُسدد المدفوعات باليرة السورية الجديدة، وفقاً للخطاب الرسمي الصادر عن الحكومة السورية. تُحوّل مبالغ الدولار الأمريكي التي يعرضها مقدم عرض السعر والمذكورة في العقد إلى اليرة السورية باستخدام سعر صرف البنك المركزي السوري الساري في تاريخ الدفع . وفي حال حدوث أي تغييرات على اللوائح المعمول بها، ستُخطر منظمة GOAL مقدمي العطاءات بذلك خلال فترة الإعلان عن المناقصة أو في مرحلة لاحقة، إذا لزم الأمر.

Signature and stamp: التوقيع والختم			
Name: الاسم		Position: المناصب	
Company Name: اسم الشركة		Date: التاريخ	
Address: العنوان			

Note: By submitting this offer, the supplier confirms that all data subjects have specifically consented to the use and storage of their data by GOAL for the purpose of analysing the offers and awarding a contract under this quote request; and further understood that the personal data may be shared internally within GOAL and externally if required by law and donor regulations; and may be stored for a period of up to 7 years from the award of contract.

ملاحظة: من خلال تقديم هذا العرض، يؤكد المورد على الموافقة على استخدام وتخزين بياناته على وجه التحديد بواسطة GOAL بغرض تحليل العروض ومنح العقد بموجب عرض السعر؛ وفهم كذلك أنه يمكن مشاركة البيانات الشخصية داخلياً في GOAL وخارجياً إذا لزم الأمر بموجب القانون ولوائح الجهات المانحة؛ ويجوز تخزينها لمدة تصل إلى 7 سنوات من منح العقد